



## Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxemburg

E-Mail: ojs@publications.europa.eu

Infos und Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

## Bekanntmachung über vergebene öffentliche Dienstleistungsaufträge<sup>1</sup>

Standardformular für Bekanntmachungen gemäß Artikel 7.3 der Verordnung 1370/2007, die innerhalb eines Jahres nach der Auftragsvergabe veröffentlicht werden müssen. Eine Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im ABl. der EU erfolgt auf freiwilliger Basis.

### Abschnitt I: Zuständige Behörde

#### I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n)

Offizielle Bezeichnung:		Nationale Identifikationsnummer:
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Zu Händen von:		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internet-Adresse(n) Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: (URL) Elektronischer Zugang zu Informationen: (URL) Elektronische Einreichung von Angeboten und Teilnahmeanträgen: (URL)		
Weitere Auskünfte erteilen <input type="radio"/> die oben genannten Kontaktstellen <input type="radio"/> Sonstige (bitte Anhang A.I ausfüllen)		

#### I.2) Art der zuständigen Behörde

<input type="radio"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen	<input type="radio"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts
<input type="radio"/> Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene	<input type="radio"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation
<input type="radio"/> Regional- oder Lokalbehörde	<input type="radio"/> Sonstige: (bitte angeben)
<input type="radio"/> Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	

#### I.3) Haupttätigkeit(en)

<input type="checkbox"/> Eisenbahndienste
<input type="checkbox"/> Stadtbahn/Kleinbahn, U-Bahn, Straßenbahn, Oberleitungsbus oder Busdienste
<input type="checkbox"/> See- oder Binnenschifffahrt
<input type="checkbox"/> Sonstige: (bitte angeben)

#### I.4) Auftragsvergabe im Namen anderer zuständiger Behörden

Die zuständige Behörde beschafft im Auftrag anderer zuständiger Behörden. <input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein (falls ja, weiterführende Informationen zu diesen zuständigen Behörden können in Anhang A.II bereitgestellt werden)
--

<sup>1</sup> Freiwillige Angaben, wenn sich eine Bekanntmachung nicht auf die direkte Vergabe eines öffentlichen Dienstleistungsvertrags für den Schienenverkehr bezieht.



## Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

### III.1) Bedingungen für den Auftrag

<b>III.1.1) Kostenparameter für Ausgleichszahlungen:</b>
<b>III.1.2) Informationen über ausschließliche Rechte</b> Ausschließliche Rechte werden eingeräumt <input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein (falls ja) Spezifikationen ausschließlicher Rechte eingeräumt:
<b>III.1.3) Zuteilung der Erträge aus dem Verkauf von Fahrscheinen</b> An den Betreiber vergebener Prozentsatz: [ ] [ ] ( % ) (der verbleibende Anteil entfällt auf die zuständige Behörde)
<b>III.1.4) Soziale Standards</b> (Übernahme von Arbeitnehmern im Rahmen der Richtlinie 2001/23/EG) Liste von Anforderungen (einschließlich der betreffenden Arbeitnehmer, transparenter Angaben zu ihren vertraglichen Rechten und Pflichten sowie Bedingungen, unter denen sie als in einem Verhältnis zu den betreffenden Diensten stehend gelten):
<b>III.1.5) Gemeinwirtschaftliche Verpflichtungen</b> Spezifikationen:
<b>III.1.6) Sonstige besondere Bedingungen</b> Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen <input type="radio"/> ja <input type="radio"/> nein (falls ja) Darlegung der besonderen Bedingungen:

### III.2) Qualitätsziele für Dienstleistungsaufträge

<input type="checkbox"/> Beschreibung:
<input type="checkbox"/> Information und Fahrkarten:
<input type="checkbox"/> Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit:
<input type="checkbox"/> Zugausfälle:
<input type="checkbox"/> Prämien und Sanktionen:
<input type="checkbox"/> Sauberkeit des Fahrzeugmaterials und der Bahnhofseinrichtungen:
<input type="checkbox"/> Befragung zur Kundenzufriedenheit:
<input type="checkbox"/> Beschwerdebearbeitung:
<input type="checkbox"/> Betreuung von Personen mit eingeschränkter Mobilität:
<input type="checkbox"/> Sonstige:

## Abschnitt IV: Verfahren

### IV.1) Verfahrensart

<input type="radio"/> Offen	
Direkte Vergabe	<input type="radio"/> an einen internen Betreiber (Art. 5.2 von 1370/2007) <input type="radio"/> eines kleinen Auftrags (Art. 5.4 von 1370/2007) <input type="radio"/> eines kleinen Auftrags an ein kleines bzw. mittleres Unternehmen (Art. 5.4 von 1370/2007 Absatz 2) <input type="radio"/> im Rahmen einer Notmaßnahme (Art. 5.5 von 1370/2007) <input type="radio"/> für Eisenbahnverkehr (Art. 5.6 von 1370/2007)

### IV.2) Verwaltungsangaben\* *(nur beim offenen Verfahren)*

<b>IV.2.1) Aktenzeichen:</b>
------------------------------

\* Freiwillige Angabe



## Abschnitt VI: Weitere Angaben\*

### VI.1) Zusätzliche Angaben:

--

### VI.2) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

<b>VI.2.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren</b>		
Offizielle Bezeichnung:		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse: (URL)		Fax:
<b>Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren</b>		
Offizielle Bezeichnung:		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse: (URL)		Fax:
<b>VI.2.2) Einlegung von Rechtsbehelfen</b>		
Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:		
<b>VI.2.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt</b>		
Offizielle Bezeichnung:		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse: (URL)		Fax:

**VI.3) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:** [ ]/[ ]/[ ] [ ]/[ ] [ ] [ ] (TT/MM/JJJJ)

\* Freiwillige Angabe

**Anhang A**  
**Sonstige Adressen und Kontaktstellen**

**I) Adressen und Kontaktstellen, die weitere Auskünfte erteilen**

Offizielle Bezeichnung:		Nationale Identifikationsnummer:
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Zu Händen von:		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internet-Adresse: (URL)		

**II) Anschrift der anderen zuständigen Behörde, in deren Auftrag die zuständige Behörde Beschaffungen tätigt**

Offizielle Bezeichnung:		Nationale Identifikationsnummer:
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:

**III) Name und Anschrift der Partei oder Parteien, die rechtliche Kontrolle über den gewählten Betreiber ausüben**

Offizielle Bezeichnung:		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse: (URL)		Fax:

..... (Verwenden Sie diesen Anhang beliebig oft) .....



## Anhang B

### Dienstleistungskategorien in Abschnitt II: Auftragsgegenstand

Kategorie Nr <sup>3</sup>	Bezeichnung
T-01	Eisenbahnverkehr
T-02	Binnenschifffahrtswege und Seeverkehr
T-03	U-Bahnverkehr
T-04	Straßenbahnverkehr
T-05	Busverkehr (innerstädtisch/regional)
T-06	Reisebusverkehr (Fernverkehr)
T-07	Oberleitungsbusverkehr
T-08	Stadt- und Regionalbahnsysteme
T-99	Sonstige Beförderungsdienste

<sup>3</sup> Dienstleistungskategorien im Sinne der Verordnung 1370/2007